

(1999)

(2006)



(1999)

CONDITIONS OF CONTRACT FOR CONSTRUCTION (FIDIC 99)

الشروطالعامة

GENERAL CONDITIONS

10	GENERAL PROVISIONS :	.1
10	Definitions ":	.11
15	"Interpretation ":	.21
15	"Communications":	.31
16	Law and Language ":	.41
16	" Priority of Documents " :	.51
16	"Contract Agreement":	.61
16	"Assignment":	.71
17	"Care and Supply of Documents":	.81
17	"Delayed Drawings or Instructions" :	.91
18	"Employer's Use of Contractor's :	.101
18	"Contractor's Use of Employer's :	.111
18	"Confidential Details ":	.121
18	Compliance with Laws ":	.131
19	Joint and SeveraL Liability:	.141
20	THE EMPLOYER :	.2
20	Right of Access to the Site ":	1.2
	Permits, Licenses or Approvals ":	2.2
21	"Employer's Personnel ":	3.2
21	Employer's Financial Arrangements :	4.2
21	"Employer's Claims "	5.2

22	THE ENGINEER	:	.3	í
22	Engineer's Duties and Authority ":	واجبات	1.3	
22	" Delegation by the Engineer " :		2.3	
23	" Instructions of the Engineer " :		3.3	
23	"Replacement of the Engineer":		4.3	
24	" Determinations " :		5.3	
25	THE CONTRACTOR	:	.4	!
25	" Contractor's General Obligations " :		1.4	
25	Performance Security ":		2.4	
26	"Contractor's Representative":		3.4	
27	"Subcontractors":		4.4	
27	"Assignment of Benefit of Subcontract ":		5.4	
27	"Co-operation"	:	6.4	
28	"Setting Out":		7.4	
28	"Safety Procedures":		8.4	
29	"Quality Assurance":		9.4	
29	"Site Data":		10.4	
29	"Sufficiency of the Accepted Contract Amount":	u	11.4	
30	" Unforeseeable Physical Conditions " :		12.4	
30	"Rights of Way and Facilities":		13.4	
31	"Avoidance of Interference ":		14.4	
31	"Access Routes ":		15.4	
31	"Transport of Goods":		16.4	
32	"Contractor's Equipment " :		17.4	
32	"Protection of the Environment":		18 4	

32	"Electricity, Water and Gas ":	19.4
32		20.4
	"Progress Reports ":	21.4
34	"Security of the Site ":	22.4
34	Contractor's Operations on Site ":	23.4
34	"Fossils":	24.4
36	NOMINATED S :	.5
35	Definition of Nominated Subcontractors :	1.5
35	Objection to Nomination":	2.5
	36 Payment to Nominated Sactors :	3.5
36	Evidence of Payments":	4.5
37	STAFF AND LABOUR :	.6
37	"Engagement of Staff and Labour":	1.6
37	"Rates of Wages and Conditions of Labour":	2.6
37	Persons in the Service of Employer:	3.6
37	"Labour Laws":	4.6
37	"Working Hours" :	5.6
	"Facilities for Staff and Labour":	6.6
38	"Health and Safety" :	7.6
38	"Contractor's Superintendence":	8.6
38	"Contractor's Personnel" :	9.6
39		10.6
	" Records of Contractor's Personnel and	Equipmet"
39	"Disorderly Conduct":	11.6
40	·	.7
40	PLANT, MATERIALS AND WOR	RKMANSHIP

40	"Manner of Execution":	1.7
40	"Samples":	2.7
40	"Inspection":	3.7
41	"Testing":	4.7
41	"Rejection"	5.7
42	Remedial Work"	6.7
42	"Ownership of Plant and Materials":	7.7
42	"Royalties":	8.7
43	<i>:</i>	.8
43	"Commencement of Works":	1.8
43	"Time for Completion":	2.8
43	"Programme":	3.8
44	"Extension of Time for Completion":	4.8
44	"Delays Caused by Authorities":	5.8
45	"Rate of Progress"	6.8
45	"Delay Damages"	7.8
45	"Suspension of Work":	8.8
46	"Consequences of Suspension":	9.8
46	:	10.8
46	"Payment for Plant and Materials in Event of S	uspension"
46	"Prolonged Suspension":	11.8
46	"Resumption of Work":	12.8
47	TESTS ON COMPLETION :	.9
47	"Contractor's Obligations" :	1.9
47	"Delayed Tests" :	2.9

47	"Retesting":	3.9
47	"Failure to Pass Tests on Completion	4.9
49	<u> </u>	.10
	"Taking Over of the Works and Sections":	1.10
49	"Taking Over of Parts of the Works":	2.10
50	:	3.10
50	"Interference with Tests on	Completion"
50	:	4.10
50	" Surfaces Requiring R	einstatement
51	DEFECTS LIABILITY :	.11
51		1.11
	"Completion of Outstanding Work and Reme	edying Defects "
51	"Cost of Remedying Defects":	2.11
51	Extension of Defects Notification Period":	3.11
52	E"Failure to Remedy Defects":	
52	Removal of Defective Work":	
52	"Further Tests" :()	6.11
53	"Right of Access":	7.11
53	"Contractor to Search":	8.11
53	"Performance Certificate" :	9.11
53	"Unfulfilled Obligations":	10.11
53	"Clearance of Site":	11.11
54_ N	MEASUREMENT ANEVALUATION :	.12
54	"Works to be measured":	1.12
	"Mathod of Measurement"	2.12

54	"Evaluation" :	3.12
55	"Omissions":	4.12
<i>56</i> _	<i>:</i>	1 <u>3</u>
56	"Right to Vary":	1.13
56	"Value Engineering":	2.13
57	"Variation Procedure":	3.13
57	"Payment in Applicable Currencies":	4.13
57	"Provisional Sums":	5.13
58	"Daywork" :	6.13
59	Adjustments for Changes in Legislation":	7.13
59	"Adjustments for Changes in Cost":	8.13
61	CONTRACT PRICE AND PAYMENTS :	14
61	"The Contract Price":	1.14
61		2.14
62	Application for interim payment":	3.14
62	"Schedule of Payments":	4.14
63	()	5.14
63	Plant and Materials Intended for	the Works"
64	"Issue of Interim Payment Certificates":	6.14
65	"Payment":	7.14
	:	-
65		8.14
65	"Payment of Retention Money":	9.14
66	"Statement at Completion" :(10.14
66	·(11 14

67	"Discharge" :	12.14
67	"Issue of Final Payment Certificate:	13.14
67	"Cessation of Employer's Liability":	14.14
68	"Currencies of Payment" :	15.14
69		1 15
69	"Notice to Correct":	1.15
69	"Termination by Employer" :	2.15
70	"Valuation at Date of Termination" :	3.15
70	"Payment after Termination":	4.15
71	"Employer's Entitlement to":	5.15
72	<i>:</i>	.16
	Contractor's Entitlement to Suspend Work":	1.16
72	"Termination by Contractor":	2.16
73		3.16
	"Payment on Termination":	4.16
74	RISKS AND RESPONSIBILITY :	.17
74	"Indemnities":	1.17
	Contractor's Care of the work":	2.17
75	"Employer's Risks" :	3.17
75	"Consequences of Employer's Risks":	4.17
78	INSURANCE :	.18
78	"General Requirements for Insurances":	1.18
79	:	2.18
80	:	3.18
81	"Insurance for Contractor's Personnel " :	4.18

82	FORCE MAJEURE :	.19
82		1.19
82	"Notice of Force Majeure" :	2.19
82	"Duty to Minimise Delay" :	3.19
83	"Consequences of Force Majeure" :	4.19
83	·:	5.19
83		6.19
84	:	7.19
85	<i>:</i>	.20
	"Contractor's Claims" :	1.20
86	:()	2.20
87	:"	3.20
87)	4.20
88	"Amicable Settlement":	5.20
89		6.20
89	;" "	7.20
90	·()	8 20

GENERAL PROVISIONS

()	Definitions ":	.11
		: " The Contract " :	1.1.1
		" Contract " :	1.1.1.1.
		()	
	, .	S .	2.1.1. 1.
	.(6/		
		" Letter of Acceptance " :	3.1.1.1.
	п п	п	п
	п	Letter of Tender " :	4.1.1. 1.
		" Specifications ":	5.1.1. 1.
		Specifications .	3.1.1.1.
		·	
		" Drawings " :	6.1.1. 1.
		,	,
		" Schedules " :) 7111
		Schedules .	7.1.1. 1.

	" Tender ":	8.1.1.1.
•	" Appendix to Tender " :	9.1.1.1.
	•	
	" Bill of Quantities " :	10.1.1.1.
	" Daywork Schedule ":	
	." ()	
	"Parties And Persons ":	2.1.1
	" Party " :	1.2.1.1 .
	"Employer ":	2.2.1.1.
•	"Contractor ":	3.2.1.1.
	()	
	"Engineer " :	4.2.1.1.
	.(4/3)	
	" Contractor's Representative " :	5.2.1.1.
(3/4)	•	
	"Employer's Personnel " :	6.2.1.1.
	(2/3)	
	" Contractor's Personnel ":	7.2.1.1.
	"Subcontractor ":	8.2.1.1.

```
" DAB ":
                                                                       9.2.1.1.
                                        (3/20)
                                                       (2/20)
                  . "FIDIC"
                                                                     10.2.1.1.
" Dates, Tests, Periods and Completion " :
                                                                             3.1.1
                                           "Base Date":
                                                                       1.3.1.1.
                (28)
                               "Commencement Date":
                                                                       2.3.1.1.
                  .(1/8)
                                   "Time for Completion":
                                                                       3.3.1.1.
  (2/8)
                    (
                                                                        .(4/8)
                           "Tests on Completion":
                                                                       4.3.1.1.
 )
                                                                        (
                        "Taking - Over Certificate":
                                                                       5.3.1.1.
                        "Tests after Completion":
                                                                       6.3.1.1.
                 "Defects Notification Period":
                                                                       7.3.1.1.
                             (1/11)
                     )
                                                      (
                                                                        (3/11)
                                                           .(1/10)
                               " Performance Certificate " :
                                                                       8.3.1.1.
                                  .(9/11)
                                                         " day " :
                                                                       9.3.1.1.
                                               (365)
```

" Accepted Contract Amount ": 1.4.1.1. " Contract Price " : 2.4.1.1. (1/14)" Cost ": 3.4.1.1. "Final Payment Certificate": **4.4.1.1**. .(13/14) " Final Statement ": 5.4.1.1. .(11/14) "Foreign Currency": 6.4.1.1. () "Interim Payment Certificate ": 7.4.1.1. "Local Currency ": 8.4.1.1. "Payment Certificate": 9.4.1.1. " Provisional Sum " : 10.4.1.1. (.(5/13) "Retention Money ": 11.4.1.1. (3/14).(9/14) "Statement": 12.4.1.1.

" Money And Payments ":

4.1.1

```
" Works and Goods ":
                                                             5.1.1
                         " Contractor's Equipment " :
                                                             1.5.1.1.
                                              " Goods " :
                                                             2.5.1.1.
                                            " Materials " :
                                                             3.5.1.1.
                                              )
                              " Permanent Works ":
                                                             4.5.1.1.
                                        " Plant " :
                                                             5.5.1.1.
                                               "Section":
                                                             6.5.1.1.
.(
    )
                              " Temporary Works ":
                                                             7.5.1.1.
                     (
                                     )
                                             "Works ":
                                                             8.5.1.1.
                                    "Other Definitions": 6.1.1
                          "Contractor's Documents ":
                                                             1.6.1.1.
                                             " Country ":
                                                             2.6.1.1.
                               (
                      " Employer's Equipment ":
                                                             3.6.1.1.
                                  (
                                   " Force Majeure " :
                                                             4.6.1.1.
```

```
"Laws": 5.6.1.1.
           " Performance Security ":
                                     6.6.1.1.
. (2/4)
                           " Site " :
                                     7.6.1.1.
                "Unforeseeable": 8.6.1.1.
             " Variation " :[ ] 9.6.1.1.
                   "Interpretation ": .2..1
               "Communications": .3..1
(
                                         .1
                                         .2
```

" Law and Language " :	.41
()	
. " ()
	•
"Priority of Documents ":	.51
:	
()	-1
	-2
	-3
	-4
	-5
	-6
	-7
	-8
"Contract Agreement ":	.61
(28)	
(==)	
()	
·	
"Assignment ":	7 1
Assignment .	. / 1

"Care and Supply of Documents": .8..1 (6) "Delayed Drawings or Instructions" : .9..1 (1/20)

(5/3)

(4/8)

```
"Employer's Use of Contractor's Documents:
                                                                   .10..1
                               .(
                                                                   .11..1
 "Contractor's Use of Employer's Documents :
.(
                    )
                           "Confidential Details ":
                                                                   .12..1
                          "Compliance with Laws ":
                                                                   .13..1
                         ( )
```

Joint and SeveraL Liability : .14..1

" Right of Access to the Site ": 1.2 () .(3/8) (1/20)(4/8)(5/3)" Permits, Licenses or Approvals " : 2.2 () ()

THE EMPLOYER

-2 -3

-13/1)

-1

" Employ	ver's Personnel " :	3.2
(6/4)	:(() ()·	-
.(18/4)	(8/4)	
yer's Financial Arrange	ements :	4.2
)	. (28)	
" Employ	ver's Claims " :	5.2
	/	
(20/4)		
(5/3) / .(13/11)		(1) (2)
	(6/4) (18/4) yer's Financial Arrange) "Employ (20/4) "	(6/4) () () () () () () () () () (

THE ENGINEER :

	Engineer's Duties and Authority :	1.3
	· :	
		-
		-
()	-
	,	
	" Delegation by the Engineer " :	2.3
/		
	. (5/3)	
	(4/1)	
	• •	

"Instructions of the Engineer": 3.3

: -() -

"Replacement of the Engineer " : 4.3

(42)

"Determinations": 5.3

.

THE CONTRACTOR :

" Contractor's General Obligations " :

1.4

	()	
		п		
	•			
		:		
		u .	п	-1
·				-2
		-	-	
	п	п	·	-
		п	н	
			(4/1)	-
				-
-		-	u	-
		(1/10)	G	•
		" Perfor (mance Security " :)	2.4

(28) ((28) (42) (5/2) (42) (2/15)) (21) 3.4 "Contractor's Representative ":

(3/3)

.(4/1)

"Subcontractors": 4.4

:

(28)

() (5/4) .(2/15)

"Assignment of Benefit of Subcontract ": 5.4

. ()

"Co-operation": 6.4

· -

()
" "
"Setting Out ": 7.4

: (1/20) -(4/8)

(5/3)

. (1)

"Safety Procedures ": 8.4

--

-

" Site Data" : 10.4) ${\bf "Sufficiency\ of\ the\ Accepted\ Contract\ Amount":}$ 11.4 .(10/4)

" Quality Assurance ":

9.4

)

		J "	" Unforeseeable Physical Conditions ":				12.4		
					:"				
				•					
	п					•			
							п		
			. ()]]		
			/		: (1/20)				
					(1/20)		-		
						(4	1/8)		
п		n.	/				-		
			:		(5/3)				
				п	п		-1		
(2)				()			-2		
(2)	()							
	`	,			()			
				(5/3)					
		•			п	п			
			" Right	ts of Way and I	Facilities " :		13.4		
			/	•					
	-		-						

"Avoidance of Interference ": 14.4 "Access Routes ": 15.4) "Transport of Goods": 16.4 (21)

		" Contractor's Equipment " :	17.4
(" Protection of the Environment " :	18.4
		" Electricity, Water and Gas " :	19.4
	((5/3)) (5/2)	
"Employ	yer's Equipm "	nent and Free- Materials	20.4
		u u	-
		(5/3 5/2)	
()	. ()	

"Progress Reports": 21.4 (6) (7) ((1) (2) (3) (4) (10/6) (5/2) (1/20)

33

(

)

"Security of the Site ": 22.4
:
-1
-2

"Contractor's Operations on Site " : 23.4

" Fossils" : 24.4

· /
: (1/20)

(4/8)

(5/3)

"Payment to Nominated Subcontractors ":

.(4/5)

:

3.5

NOMINATED SUBCONTRACTORS

35

(-5/13)

"Evidence of Payments" : 4.5

: -(1) -(2)

STAFF AND LABOUR

"Engagement of Staff and Labour" :	1.6
"Rates of Wages and Conditions of Labour":	2.6
"Persons in the Service of Employer:	3.6
"Labour Laws" :	4.6
"Working Hours" :	5.6
; - -	

6.6 "Facilities for Staff and Labour": "Health and Safety": **7.6** "Contractor's Superintendence" : **8.6** (4/1 9.6 "Contractor's Personnel": ()

10.6

"Records of Contractor's Personnel and Equipmet"

.

." "

"Disorderly Conduct": 11.6

PLANT, MATERIALS AND WORKMANSHIP

1.7	"Manner of Execution" :					
-	- -	:)	(
	-	.()		
2.7	"Samples" :					
- -		:				
3.7	"Inspection" :				·	
-				:		
-)	(
		•				

"Testing": 4.7 .() (24) (1/20) (4/8) (5/3) "Rejection" **5.7** (5/2)

	"Remedial	. Work"	6.7
		: - -	-
	. ()	()	-
(5/2)			-
"Ownership of]	Plant and Materials":		7.7
:	() _	-
	.(10	- (/8)	-
	"Roy	yalties" :	8.7
	- :	-	-
	(-	

COMMENCEMENT, DELAYS AND SUSPENSION

			"Comm	encement of V	Vorks" :		1.8
. (42)	(7) "		п				-
(42)							
п	п						-
			•				
			IIz	Time for Con	pletion" :	:	2.8
	()					-
		:	()	ш	_	_
							-
		.(1/10)					
				"Progran	ıme" :		3.8
	(28)			110g1			- -
				.(1/8)			
						:	
						-	
				()		
()			_	
·			,				
						-	
				:	(1)	
					((2)	

(21) (3/13)) ($\hbox{\tt "Extension of Time for Completion"}:$ 4.8 -(1/20) (1/10) (3/13) (1/20) .(1/20) "Delays Caused by Authorities": **5.8** () .(4/8)

			"Rate	of Progre :	ess"	6.8
(3/8)	(4/8)	((3/8))	-	-
	/		/			-
		(7/8)	((5/2)))	
	(2/8)		"Delay	y Damage (5/2)	es"	7.8
		()			
		(2/15)			-
			"Susper	nsion of V -	Vork" : -	8.8
	- (11	 /0.10/0.0/	ο)		·	-
	. (11)	/8 10/8 9/	8)			

	/		-
		/ (8/8)	
	;	(1/20)	
		-	
		(4/8)	
	. (5.12)	-	
	(5/3)		_
		•	_
	.(8/8)		
	:		10.8
	"Payment for Plant and Materials in	Event of Suspension"	
() /		-
	/	:	
	I	(28)	
	/	(20)	
	"Prolonged Suspension	" :	11.8
	(84) (8/8)		
(28)			
		п	
	(2/16)	-	
	.(2/16)		
	"Resumption of Work" :		12.8

"Consequences of Suspension":

9.8

TESTS ON COMPLETION

			"Contractor ²	's Obligations"	:	1.9
(4	4/7) "	П	1 (4)	ı	-	
		(21)	.(-1/4)		-	
			п	п	(14)	
•				п	п	
			"Do	elayed Tests" :		2.9
				(3/10)	/ (4/7)	
		(21)	п		-	
	(21)	п			_	
				"Retesting	g" :	3.9
(5/7)		п	п		-	
	"Failure to Pa	iss Tests on	Completion			4.9
(3/9)		II	"			-
	(3/9)		:			
	(317)				-	

EMPLOYER'S TAKING OVER

	"Taking	Over of t	he Works	and Se	ctions " :				1.10
п		ıı			(4/9)				
	(2/8)			:	()			-1	
. "					``			-2	
(14)		н	п	,					
	•			()				
	:	•		(28)					
								-	
)			-		-		
						(
								-	
				."	П				
(28)					()		
					•		,	п	
		"Taking	Over of P	arts of	the Wor	ks":			2.10
))		
					(
	:								
								-	
								-	

(1) (2) (1/20)(5/3) () () .((5/3) (7/8) "Interference with Tests on Completion" : 3.10 (14) (14) (1/20) (4/8)((5/3)) " Surfaces Requiring Reinstatement: 4.10

DEFECTS LIABILITY

	LG	1	O 4 4 P V	v 1 18		D 6 4 11		1.11
·	Com	pletion of ()	Outstanding V	Vork and Re	medying	Defects"		
		"		п	(
				:				_
,		,						
())						-
		(`				.(
		()					
				"Cost of l	Remedvin	g Defects"		2.11
			(-1		xemeuym	g Delects	•	2.11
					:			_
								-
								-
(3/13)					()		
		Extensi	on of Defects I	Notification 1	Period" :		(7.10)	3.11
					((5/2)	
				(1/16)				
				(1/16)				
					/			

		"Failure to Remedy Defects":	4.11
()		-
,		(0/11)	
)		(2/11)	
(-1-)		-	
-(5/2)	-	·	
		-	
		(5/3)	
		()	
		·	
		"Removal of Defective Work" :	5.11
)		
		(
		"Further Tests" :()	6.11
	(28)		
	(2/11)		

	"Right of Access":	7.1	1
	п п		
	•		
	"Contractor to Search" :	8.1	1
		011	_
(2/11)			
		(5/3)	
	"Performance Certificate" :	9.1	1
п			
•	(20) " "		
	(28)		
	·		
	"Unfulfilled Obligations" :	10.1	1
	п		
	"Clearance of Site" :	11.1	1
	(20)		
	(28)	II	
•			

MEASUREMENT ANEVALUATION

		to be measured" :	1.12
	. "		
		:	_
()			-
,			
	/	•	
		(14)	
	"Mathod of	f Measurement" :	2.12
•			-1
		"Evaluation" :	-2 3.12
-(5/3)	-	Evaluation .	3.12
	(2/12 1/12)		
:			
	(%10)		- (1)
" (%0.01)			(2)
		11	
(%1)			(3)

-(1)

(2) (3)

.

. () / ()

·

() — —

.

VARIATIONS AND ADJUSTMENTS

					"Righ	t to Vary" :	_	1.13
				[]		-	
		,	\	:	[]		
)			(_	
			(/)	- - -	
						п	-	
()				/		-	
				·	"Va	lue Engineeri	ng":	2.13
:				,		,	-1	
				()	-2 -3 -4	
					•		(3/13)	
			:()	-	
				(-1/	′ 4)	-	

(5/3) (%50) (1) (8/13) (7/13) () (2) (2) (1) "Variation Procedure": 3.13) (3/8)(2/13)) "Payment in Applicable Currencies" : 4.13 "Provisional Sums": 5.13

() / (3/13) -1 -2 ("Daywork" : 6.13 ()

.(3/14)

```
)
                                          (
                                  (1/20)
                                                                   (4/8)
                 -(5/3)
                        "Adjustments for Changes in Cost":
                                                                               8.13
                                 )
                    \dots + (1/5) + (1/5) + (1/5) + (1/5)
Pn=a+b ( Ln/Lo) + c ( En/Eo) + d ( Mn/Mo ) +....
     ( )
                                                                  =1 1 1
```

Adjustments for Changes in Legislation":

7.13

CONTRACT PRICE AND PAYMENTS

			"The Contract Price":	1.14
		(3/12)		-
(7/13)				-
			: -1	-
		(28)	-2	-
			"Advance Payment" :	2.14
)		."	u (_
	(3/14) :	·		-
	·			· 1
			()	
				-
١			(28)	
,		:(_

```
)
                                                      (%10)
                )
                                    (%25)
                                                                                       3.14
                  Application for interim payment certificate ":
          (
               6
                                                                   .(21/4)
               )
                                                     (8/13 7/13)
  (2/14)
(5/14)
                                                  "Schedule\ of\ Payments":
                                                                                        4.14
( -3/14)
```

```
(5/14)
                                                                   (5/3)
    (42)
                           (
                                   )
                                                                              5.14
"Plant and Materials Intended for the Works"
    -3/14)
                                                                        -1
                                                                        -2
                                 .( -3/14)
                               (1-) (1-)
                                         )
                                                                    -2
                                                                   -1
                                                                   -2
                                                                   -3
                                                         (2/14)
```

: -1

(%80)

()

. (-3/14)

"Issue of Interim Payment Certificates":
6.14

(28) –

. : . . . -

() -

		"Payment" :	7.14	
(21)	(2/4)	: (42)	- -	
		(2/14) (56)		
	(56)	- -		
		()	-	
	(7/14)	"Delayed Payment" :	8.14	
		(7/14) .(-7/14)	
	(%3)		-	
		·	-	
	"Pay	ment of Retention Money" :	9.14	
	(%40)			
	n		-	
	(%40)			

(7/13) .(8/13) "Statement at Completion" :() 10.14 (84) (3/14) (6) .(6/14) :() 11.14 **Application for Final Payment Certificate** (56)(6) .()) .((4/20)(5/20)

	"Discharge" :			
	n	-		
"Issue of Final Payme	ent Certificate :	13.14		
н н	(28)	-		
	(12/14)			
	() -			
(11/14)	. (12/14)			
	(28)			
"Cessation of Employer's Liability":				
(10/14)	n n _			
	"Cessation of Emplo	"Issue of Final Payment Certificate: (28) (12/14) () - ((11/14) (28) "Cessation of Employer's Liability":		

TERMINATION BY EMPLOYER

	"Notice to Correct":		
	"Termination by Em	· ployer" :	2.15
	(2/4)	(1/15)	-
(6/7)	(5/7)	(28)	-1 -2
) () :	(-1
() (14)		(-2
(17)		. () ()	-

"Valuation at Date of Termination" : 3.15

"Payment after Termination": 4.15

(2/15) - (5/2) - ()

-

(3/15)

.

"Employer's Entitlement to Termination" : 5.15

(28)

(3/16)

(6/19)

(5/3) (2/15)

SUSPENSION AND TERMINATION BY CONTRACTOR

		Contractor's E	Entitlement to	Suspend Wo	ork" :		1.16
		(6/14)					-
(21)		(4/2)	((7/14)			
			.(2/16)			(8/14)	-
	(.)		/			-
					:	(1/20)	
					(4/8)	-	
					(5/3	3)	
			"Terminat	tion by Contra	actor" :		2.16
				(42)		- (1/16) (4/2)	
			(56)			-	
	(4	2)) (7/14) (5/2 -	-			-	

(7/1)	(6/1)	-
		- (11/8) -
(14) . () ()	() - -
"Cessation of Work and Ro (5/15)	emoval of Contractor's Equipmo (2/16) (6/	3.16 ent"
(2/16)	"Payment on Term	nination" : 4.16
	(6/19)	- -

RISKS AND RESPONSIBILITY

				"Indemn	ities" :	1.17
:		()			-
			()			
	()			-	
		()		-1	
					-2	
		:	()	(1)	-
2 1-)				.(3/18)	(2)	
		Co	ontractor's Care	of the work" :		2.17
) "	п	(1/10)	() "	п	
)				. (
			п	п	-	
	((3	3/17))	-	

		"Employer's Risl	ks":	3.17
		: (4/17)		
	()		-
				-
				-
				-
				-
				-
				-
				-
	"Consoguen	oog of Employen's Disks" .		4 17
		ces of Employer's Risks":		4.17
	(3/17)			-
	•	/		_
: (1/20)		,		
. (1/20)			_	
		(4/8)		
()		, ,	_	
, ,			(3/17)	
(5/	/3)			-

	"Intell	ectual an	d Industr	ial Property 1	Rights" :			(5/17)
			()	:	11 11		-
п	u							
						()	
		(28)		_	_			-
." "				[]			_
	•						-	
				:			-	
							-1 -2	
					п	п	2	
:								-
				п п	•			-
	٠							
		•						
				"Limi	tation of	Liability" :		(6/17) -
(4/16)								
				(1/17)				_
) "		п				_

(19/4) • (20/4) • (1/17) • (5/17)

-

INSURANCE :

		"Gene	ral Requirem	ents fo	r Insura	nces" :				1.18
				_ "		п		ı		_
			•							
										-
	11 11						ıı	ı		
				II		I				-
					•					
	()							_
	`		,							
	•		п		п					
						ıı	ıı			
					:	-	-			
									-1	
									-2	
									-3	
								•		
										-
						II		II		-
			: ()		
		п	п						-	
	(2/18)								_	
	• •		.(3/18)							
			.(0,10)			ı				_
										_
_	,									
II	п	•								-
							."	ıı		
										-
		()							

) (5/2) (1/20) 2.18 Insurance for Works and Contractor's Equipment" (-1/18)

79

(3/17)

(-3/17) (()) - 1) ((2) -2 -3 (5/14) () - (5/2) -1 -2 .(1/18) 3.18 "Insurance against Injury to Persons and Damage to Property") (4/18) -(2/18) .(

(2/18: -1 -2 (3/17) -3 "Insurance for Contractor's Personnel" : 4.18 ()

FORCE MAJEURE :

				of Force Majeure" :		1.19
	;		п	п	п	-
					-	
					_	
					_	
						_
		: ()			
		()	-1	
					-2	
					-3	
					,	
					-4	
					-5	
	·					
		"No	otice of Forc	ee Majeure" :		2.19
			()		_
		()			
()			(14	1)	
						_
						_
			"Duty to M	linimise Delay" :		3.19
						-
						_

```
"Consequences of Force Majeure":
                                                                                4.19
                                    /
                                                                  (2/19)
                                                                      (1/20)
                                                               (4/8)
   (4 3 2 1 -1/19)
                                        (4 3 2-1/19)
                     (5/3)
    Force Majeure Affecting Sub-Contractor":
                                                                                5.19
                                                                                6.19
"Optional Termination, Payment and Release"
                             (84)
      (140)
                                             (2/19)
                               (7)
      .(3/16)
   )
         )
                                       (
```

"Release from Performan	ice under the Law":		7.19
)			-
	(
		·	
:			-
			-
			_
		(6/19)	

CLAIMS, DISPUTES AND ARBITRATION

		/ II	н	"Con	tractor's C	aims" :		1.20
		/ "					п п	_
			,	(28)				
			(28)			•		_
	. "							
			,					_
_	п)					_
				_		1		
.(()	(42))			-
	(,			
			·		:			
						/	-	
			(28)			I	-	
		_			(42)	_		-

		(5)	/3)			-
/ (4/8)) ()	(1) (2)	
, " " " " .			п п	u	()	
"Appointment of t	he Dispute Adju	ıdication Boa	:(ard(DAB)")		2.20
	.(4/20)	п	п			-
	п п		.()		-
			·	п	н	-
						-
	()				-
			·			-
		_				-

((12/14) 3.20 Failure to Agree Dispute Adjudication Board (2/20)(42) 4.20 "Obtaining Dispute Adjudication Board's Decision"

.

(84)) (28) (84) (84) (28) (8/20 7/20) (28) "Amicable Settlement" : 5.20 (4/20)

								"Arb	itration" :	6.20
	:) "	П		.[*]		
]			-	
			()							
			.(4/1)						-	-
								•		
							II	"		-
								n 1	ı	-
lliz *1 4	C 1	ta Di	4 4 1	• 1•	d D	11	ъ	•	п	7.20
"Failure to	Comply	with Disj	pute Ad _i	judica	ation Bo	ard's	Decisi	on"	:	_
	(4/20)		()			11	п	-	
	_						_		-	_
(4/20)					(6/20)		(5/20)			
							(3/20)			

:() 8.20
"Expiry of the Dispute Adjudication Board's Appointment"

: (5/20) (4/20) - . (6/20)